

# 第4回 多言語競演レシテーション大会

日時:11月5日(土)

10:30~13:30

場所:愛知県立大学 長久手キャンパス

S201 (特別講義棟 2階)

## プログラム

《暫定版:各部門内の順序は当日決定の予定です》

挨拶 大野 誠 外国語学部長

### 第1部 学習1年目 (当該言語圏に3ヶ月以上滞在したことがないこと)

- ・フランス語:小木曾令那、澤田麻梨絵 [フランス語圏専攻1年] “L’Homme qui plantait des arbres” (ジャン・ジオノ「木を植えた男」)
- ・スペイン語:松尾英恵 [スペイン語圏専攻1年] “Gracias” (エル・グラン・コンボ「ありがとう」)
- ・ドイツ語:曾根小百合、杉山恵里、山根秀介 [ドイツ語圏専攻1年] “Meine Wohnung” (フランツ・シュペヒト「住まい」)
- ・中国語:前川はるな、田畑倫子 [中国学科1年] 秦韻「鵲橋仙」
- ・ポルトガル語:内田葵 [スペイン語圏専攻1年] “O homem e a galinha” (フチ・ホウシャ「男とめんどり」)
- ・ロシア語:猪狩春樹 [国際関係学科1年] А. П у ш к и н, “К А. П. К е р н” (プーシキンの抒情詩「アンナ・ケルンに」)
- ・朝鮮語:岡田彩花 [英米学科3年] 金素月「つつじの花」、柳致環「幸福」

### 第2部 学習2年目以上

- ・英語:青木明日香 [英米学科1年] “Tomorrow Never Comes”(ノーマ・コーネット・マレック「最後だとわかっていたら」)
- ・英語:Sarah Longatto Fuidio [英米学科1年]  
“Internationalization of the world”(“Internacionalização do mundo”の英訳版)(クリストヴァン・ブアルケ「世界の国際管理化」)
- ・英語:栗津万理 [国際関係学科1年] “Final Speech of *The Great Dictator*”(チャールズ・チャップリン「『独裁者』最後の演説」)
- ・フランス語:杉浦桃子、水谷奈苗 [フランス語圏専攻2年]  
“La Cigale et la Fourmi”「セミとアリ」“Le Lièvre et la Tortue”「ウサギとカメ」(ジャン・ド・ラ・フォンテーヌ)
- ・スペイン語:水越ジェマディー [スペイン語圏専攻2年] “El monólogo de la Agrado”(「ラ・アグラードの独白」)  
Guión original de la película de Pedro Almodóvar “Todo sobre mi madre”  
(ペドロ・アルモドバル監督の映画『オール・アバウト・マイ・マザー』脚本より)
- ・ドイツ語:上坂勇喜、内藤瑞絵 [ドイツ語圏専攻2年] “Fernsehabend”(ロリオット「テレビの夕べ」)
- ・ポルトガル語:眞野綾 [スペイン語圏専攻2年]、タイペマリエラ [国際関係学科3年]  
“Garota de Ipanema”(詞:ヴィニシウス・ジ・モライス/曲:アントニオ・カルロス・ジョビン「イパネマの娘」)
- ・ロシア語:上坂勇喜 [ドイツ語圏専攻2年] “Пре дис л о в и е ”  
産経新聞「多言語の世界をひらくー赤ちゃんと言葉の不思議」(1996年9月9日~10月18日27回にわたり連載)の改題・一部改定のまえがきの一部  
文:榊原陽 訳:А н д р е й А н а т о л ь е в и ч П о л т р а к
- ・日本語:愈内辰 [教育発達学科2年]、愈小霞 [教育発達学科3年]、劉英蓮 [国際関係学科2年] 鴨長明「方丈記」

表彰式 高島忠義副学長 広瀬恵子高等言語教育研究所長